

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1985/50
15 February 1985

RUSSIAN
Original: English/French

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок первая сессия
Пункт 19 повестки дня

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ
МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Записка Генерального секретаря

На своей тридцать седьмой сессии Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рассмотрела доклад о поездке в Мавританию, совершенной экспертом Подкомиссии г-ном Марком Боссюитом по приглашению правительства Мавритании с целью изучения положения в стране с точки зрения наличия рабства и работорговли и для определения потребностей этой страны в борьбе за прекращение подобной практики.

Доклад эксперта (E/CN.4/Sub.2/1984/23) предоставлен в распоряжение членов Подкомиссии.

В резолюции 1984/28, принятой 30 августа 1984 г., Подкомиссия решила, в частности, просить эксперта представить его доклад Комиссии по правам человека на ее сорок первой сессии.

В ходе организации работы сорок первой сессии Комиссия на своем втором заседании приняла, по рекомендации Бюро, решение о том, что доклад должен быть представлен в письменной форме. В соответствии с этим решением эксперт Подкомиссии г-н Марк Боссюит передал прилагаемый письменный доклад.

Письменный доклад для сведения Комиссии по правам человека о поездке в Мавританию г-на Марка Боссюита, члена Подкомиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Факты, предшествовавшие поездке:

а) заявление представителя Общества борьбы с рабством на заседании Рабочей группы по проблемам рабства Подкомиссии в августе 1981 г. и поступившее вслед за этим от правительства Мавритании приглашение Подкомиссии направить делегацию в Мавританию;

б) принятие этого приглашения Подкомиссией в сентябре 1981 г., Комиссией в марте 1982 г. и Экономическим и Социальным Советом в мае 1982 года.

с) назначение в состав делегации Мохамеда Мудави и меня лично, утвержденное председателем Подкомиссии в сентябре 1982 года;

д) запланированная первоначально на март 1983 г. поездка была отложена по просьбе правительства Мавритании, и в конечном итоге она состоялась 13-22 января 1984 года.

Поскольку г-н Мудави не смог принять участие в поездке, я совершил поездку по приглашению правительства Мавритании в сопровождении сотрудников Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, а также директора Общества борьбы с рабством г-на Питера Дэвиса. Делегация была принята главой государства подполковником М.Х. Ульд Хейдалла, премьер-министром полковником Мауи́а Ульд Сид Ахмед Те́йа, ставшего главой государства в декабре 1984 г., и рядом других членов правительства и Военного комитета национального спасения (ВКНС). Делегация встречалась с местными органами власти и рядом других официальных лиц, а также с некоторыми частными лицами, в том числе с вольноотпущенными лицами (харатинами), которых особо касаются изменения в положении бывших рабов.

Помимо столицы, Нуакшота, делегация посетила также Боге, Бутилимит, Нуадibu и Россо. По окончании поездки я выразил в коммюнике, опубликованном в Нуакшоте 22 января 1984 г. (см. приложение VI), удовлетворение в связи с предоставленными в распоряжение миссии средствами и искреннюю благодарность за теплый прием и ценное сотрудничество во время пребывания делегации в Мавритании.

В своем докладе (E/CN.4/Sub.2/1984/23) я отметил, прежде всего, что поездка не имела целью проведение судебного расследования или научного исследования, поскольку речь шла в основном об информационной и консультативной поездке в целях ознакомления с положением, сложившемся в Мавритании после провозглашения Военным комитетом национального спасения (ВКНС) 5 июля 1980 г. (см. приложение IV) решения об отмене рабства, подтвержденного указом от 9 ноября 1981 г. (см. приложение V), а также в целях определения той помощи, которая может потребоваться Мавритании со стороны международного сообщества для преодоления последствий рабства (пункт 20).

В своих предварительных замечаниях я отмечал, что рабство в том виде, в каком оно существовало в Мавритании, чаще всего принимало форму зависимости, которая, как таковая, противоречила человеческому достоинству, однако не характеризовалась бесчеловечным обращением (пункт 28). По моему мнению, суть понятия рабства заключается в особом юридическом состоянии зависимости одного лица от другого, и состояние рабства с юридической точки зрения нельзя путать с плохими социальными условиями (пункт 30). Поэтому провозглашение в 1980 г. решения и указа об отмене рабства, подразумевавшие наличие на данный момент некоторых форм рабства в Мавритании, имеют весьма большее значение (пункты 32-34).

Я выразил убежденность в том, что мне удалось собрать достаточное количество данных и заслушать достаточное количество мнений для того, чтобы утверждать, что рабство в качестве института, пользующегося защитой закона, действительно ликвидировано в Мавритании (пункт 38). Тем не менее не исключено, и этот факт не отрицался самыми высокими властями Мавритании, что в некоторых отдаленных районах страны, где правительство имеет лишь незначительное влияние, случаи фактического

рабства могут еще существовать (пункт 39). Власти подтвердили, что в целях ликвидации этих случаев необходимо осуществление дополнительных мер, таких, как проведение земельной реформы 1983 года (см. пункты 65-69), а также других мер, направленных на изменение отношения и образа мышления.

Что касается упомянутых других мер, то я изучил прежде всего соответствующую роль Министерства внутренних дел (пункты 42-45), Министерства юстиции (пункты 46-48), Министерства информации (пункты 52-53) и Министерства образования (пункты 62-64). Что касается помощи в целях развития (пункты 70-82), то я обращаюсь с настоятельным призывом к государствам оказать совместно или индивидуально эффективную и широкую помощь правительству Мавритании в его борьбе за ликвидацию последствий рабства (пункт 84).

Я также хотел бы обратить внимание Комиссии на приложения к докладу, позволяющие лучше понять нынешнее положение в Мавритании:

~~В приложениях I подготовленном секретариатом~~ по моей просьбе, подчеркивается, в частности, серьезность засухи;

в приложениях II и III приводится точка зрения правительства Мавритании, изложенная в Подкомиссии в 1983 г. и в ответах на вопросник, направленный правительству этой страны в 1983 году;

в приложении VII приводится точка зрения вольноотпущенных лиц (харатинов), которых особо касаются меры по улучшению положения бывших рабов.

В заключение хотел бы высказать следующие замечания:

- 1) юридически отмена рабства в Мавритании является фактом, причем важным фактом;
- 2) правительство Мавритании признает необходимость дополнительных мер и осуществляет их;
- 3) правительству Мавритании требуется поддержка в осуществлении и расширении его усилий, и необходимо направить призыв к международному сообществу оказать помощь правительству Мавритании в борьбе за ликвидацию последствий рабства.

Мне остается лишь вновь поблагодарить:

- 1) правительство Мавритании, которое пошло на такой решительный шаг и полностью сотрудничало с Организацией Объединенных Наций в этой области;
- 2) сотрудников секретариата Организации Объединенных Наций в Женеве и члена Общества борьбы с рабством г-на Питера Дэвиса, благодаря которым было облегчено выполнение задач, связанных с поездкой в Мавританию;
- 3) Подкомиссию, доверив мне проведение этой миссии;
- 4) Комиссию, любезно предложившую мне представить настоящий письменный доклад.

Я убежден, что представители правительства Мавритании, Центра Организации Объединенных Наций по правам человека и Общества борьбы с рабством, которые будут присутствовать в Женеве при обсуждении настоящего доклада, смогут ответить на большую часть замечаний, сделанных Комиссией по правам человека. Я же с большим интересом прочту соответствующие краткие отчеты.

Я надеюсь, что данная поездка принесет пользу бывшим рабам, правительству Мавритании и Организации Объединенных Наций. В этом отношении крайне обнадеживающим является то, как был воспринят мой доклад Подкомиссией, правительством Мавритании (E/CN.4/Sub.2/1984/SR.30, пункты 48-54) и Обществом борьбы с рабством (E/CN.4/Sub.2/1984/SR.30, пункты 60-67), а также моими коллегами, входящими в состав Подкомиссии (Cf. E/CN.4/1985/3, пункт 358), которые приняли консенсусом резолюцию 1984/28. Со своей стороны я высказываю мнение, что успех этой миссии в основном зависит от тех мер, которые будут приняты в соответствии с рекомендациями, сделанными в заключительной части доклада.

Антверпен, 11 февраля 1985 г.